



## Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General  
12 April 2023  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам инвалидов

### Заключительные замечания по первоначальному докладу Анголы\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел первоначальный периодический доклад Анголы (CRPD/C/AGO/1) на своих 626-м и 627-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 марта 2023 года. На своем 643-м заседании, состоявшемся 21 марта 2023 года, он принял следующие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный периодический доклад Анголы, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении представления докладов, и благодарит государство-участник за его письменные ответы (CRPD/C/AGO/RQ/1) на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRPD/C/AGO/Q/1).
3. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с представительной высокопоставленной делегацией, в состав которой вошли делегаты из различных министерств, ведомств и учреждений, и которая дала дополнительные разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме.

#### II. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником с целью осуществления Конвенции после ее ратификации. Он высоко оценивает законодательные меры, принятые для поощрения прав людей с инвалидностью, в частности следующие:
  - a) принятие президентского указа № 100/20 от 14 апреля, утверждающего Национальную стратегию в области прав человека и план действий по ее реализации;
  - b) принятие Закона № 38/20 от 11 ноября, утверждающего новый Уголовный кодекс, который, в частности, предусматривает уголовную ответственность за акты дискриминации по признаку заболевания, физической или психической инвалидности;
  - c) принятие президентского указа № 187/17 от 16 августа о Национальной политике в области специального образования в интересах инклюзивного школьного обучения;
  - d) принятие президентского указа № 25/19 от 15 января о создании Национального совета социальных действий и включении в его состав организаций

\* Приняты Комитетом на его двадцать восьмой сессии (6–24 марта 2023 года).



людей с инвалидностью, таких как Ангольская федерация ассоциаций людей с инвалидностью;

е) принятие Закона № 10/16 от 27 июля, который устанавливает критерии, стандарты и условия доступности для людей с инвалидностью и ограниченной мобильностью, и президентского указа № 12/16 от 25 января, который устанавливает правила резервирования рабочих мест и процедуры приема на работу людей с инвалидностью;

ф) принятие президентского указа № 207/14 от 15 августа, утверждающего стратегию действий по социальной интеграции детей с инвалидностью.

### **III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **A. Общие принципы и обязательства (ст. 1–4)**

5. Комитет обеспокоен:

- а) определением людей с инвалидностью в законодательстве;
- б) отсутствием механизма, обеспечивающего соблюдение различных законов, принятых в целях реализации Конвенции;
- в) ограниченным участием организаций людей с инвалидностью в осуществлении и мониторинге прав людей с инвалидностью;
- г) отсутствием четкого разграничения в национальном законодательстве и применимых политических рамках между терминами «общее обязательство по обеспечению доступности» и «индивидуальное право на разумное приспособление».

6. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) внести изменения в законодательство с целью приведения его в соответствие с правозащитной моделью инвалидности. В частности, Комитет рекомендует внести изменения в статью 83 Конституции;
- б) назначить специальный орган для мониторинга и поощрения соблюдения законодательства и стратегий, разработанных для обеспечения прав людей с инвалидностью;
- в) принять меры с целью налаживания содержательных партнерских отношений и консультаций с организациями людей с инвалидностью и предпринять шаги по обеспечению их надлежащего ресурсного обеспечения, с тем чтобы такие партнерские отношения и консультации были эффективными в решении всех затрагивающих их вопросов, а также способствовать проведению содержательных консультаций и активному участию в законодательных и политических процессах, связанных с реализацией Конвенции, включая разработку, осуществление и оценку мер, обеспечивая при этом осведомленность всего государственного сектора о межсекторальном характере инвалидности;
- г) пересмотреть соответствующие внутренние законодательные акты и стратегии для обеспечения того, чтобы индивидуальное право на «разумное приспособление» в соответствии с внутренним законодательством согласовывалось с позитивной обязанностью государства обеспечивать разумное приспособление в соответствии с Конвенцией, которое представляет собой необходимую и уместную модификацию или корректировку, требующуюся в конкретном случае для того, чтобы человек с инвалидностью мог пользоваться своими правами или осуществлять их.

## **В. Конкретные права (ст. 5–30)**

### **Равенство и недискриминация (ст. 5)**

7. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

- a) несмотря на прямой запрет дискриминации людей с инвалидностью в Конституции, антидискриминационное законодательство исключает определенные категории таких людей;
- b) определение людей с инвалидностью в законодательстве, связанном с инвалидностью, не соответствует определению в Конвенции, поскольку оно основано на медицинской, а не на правозащитной модели;
- c) у людей с инвалидностью, чьи права были нарушены, отсутствуют доступные механизмы подачи жалоб.

8. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 6 (2018) по вопросу равенства и недискриминации и рекомендует государству-участнику:

- a) пересмотреть существующее антидискриминационное законодательство, а также соответствующие разделы Конституции, и принять надлежащие меры для обеспечения защиты от дискриминации всех людей с инвалидностью, включая детей, женщин, людей, затронутых лепрой, и людей с альбинизмом;
- b) обеспечить приведение определения людей с инвалидностью во внутреннем законодательстве в соответствие с Конвенцией;
- c) создать доступный механизм подачи жалоб для людей с инвалидностью, чьи права были нарушены, а также предусмотреть надлежащие средства правовой защиты и адекватные санкции для нарушителей.

### **Женщины с инвалидностью (ст. 6)**

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

- a) отсутствие необходимой информации, в том числе дезаггрегированных данных, о положении женщин и девочек с инвалидностью;
- b) отсутствие учета гендерных аспектов в законодательстве и политике, связанных с инвалидностью, и аспектов инвалидности в законодательстве и политике, связанных с гендерными вопросами, что приводит к дальнейшей маргинализации и лишению защиты женщин и девочек с инвалидностью;
- c) отсутствие во внутреннем законодательстве прямых ссылок на перекрестную дискриминацию женщин и девочек с инвалидностью, а также отсутствие адекватных политических мер по борьбе с такой дискриминацией, включая отсутствие основанных на фактических данных исследований множественных и перекрестных форм дискриминации, с которыми они сталкиваются;
- d) ограниченный доступ женщин с инвалидностью к правосудию из-за отсутствия доступности и процессуальных коррективов, включая отсутствие перевода на жестовый язык и субтитров, а также отсутствием информации, предоставляемой в доступных форматах соответствующими органами власти;
- e) отсутствие программ, направленных на содействие расширению прав и возможностей женщин с инвалидностью, особенно женщин, проживающих в сельских районах, в общественной и политической жизни, а также в процессах принятия решений.

10. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 3 (2016) о женщинах и девочках с инвалидностью на Цель 5 в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы системы сбора данных и оценки воздействия законодательства и политики включали показатели и дезагрегированные данные, касающиеся женщин и девочек с инвалидностью;

б) обеспечить всесторонний учет прав женщин и девочек с инвалидностью во всех законодательных актах и стратегиях, посвященных гендерным вопросам, и учет гендерной проблематики в стратегиях и программах по вопросам инвалидности и обеспечить проведение консультаций с организациями женщин и девочек с инвалидностью, в том числе в сельских районах, и их реальное участие в разработке и реализации стратегий и программ, посвященных гендерным вопросам и вопросам инвалидности;

с) признать множественные и перекрестные формы дискриминации женщин и девочек с инвалидностью в национальном законодательстве и принять конкретные стратегии по устранению таких форм дискриминации;

д) обеспечить, чтобы все женщины с инвалидностью, в том числе проживающие в сельской местности, женщины с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью и женщины с альбинизмом, имели доступ к правосудию и к доступной информации о том, как отстаивать свои права;

е) принять меры, направленные на расширение прав и возможностей женщин и девочек с инвалидностью и их полную инклюзию во все сферы жизни, а также их вовлечение во все процессы принятия государственных решений и их представленность в политической жизни и в процессах принятия решений, в том числе в органах исполнительной и судебной власти.

#### **Дети с инвалидностью (ст. 7)**

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие учета принципа обеспечения наилучших интересов ребенка в соответствии с его мнением во всех вопросах, касающихся детей с инвалидностью.

12. Ссылаясь на совместное заявление о правах детей с инвалидностью, принятое Комитетом по правам ребенка и Комитетом по правам инвалидов, Комитет рекомендует государству-участнику учитывать в законодательстве и на практике принцип обеспечения наилучших интересов детей с инвалидностью и их право выражать свои мнения по всем затрагивающим их вопросам, и уделять этим мнениям должное внимание в соответствии с возрастом и степенью зрелости ребенка.

#### **Информационно-просветительская деятельность (ст. 8)**

13. Комитет обеспокоен тем, что:

а) информационные мероприятия и кампании, связанные с людьми с инвалидностью, носят довольно спорадический характер и часто проводятся в ответ на конкретные проблемы и события;

б) традиционные и интернет-СМИ, и социальные сети редко привлекают людей с инвалидностью для повышения осведомленности и формирования их позитивного образа;

с) с людьми с инвалидностью не проводят активных консультаций и не вовлекают их в планирование и проведение общественных информационно-просветительских кампаний о них.

14. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в тесной консультации с людьми с инвалидностью и с их участием, действуя через представляющие их организации в городских и сельских районах, принять национальную стратегию повышения осведомленности и борьбы с предрассудками в отношении людей с инвалидностью, включая лиц, затронутых лепрой, и лиц с альбинизмом, и обеспечить контроль за результативностью этой стратегии;

**b) в консультации с людьми с инвалидностью предпринять надлежащие шаги, чтобы обеспечить использование традиционных и интернет-СМИ и социальных сетей для повышения осведомленности и формирования позитивного образа людей с инвалидностью;**

**c) при активном участии людей с инвалидностью внедрить программы обучения и повышения осведомленности об их правах на всех уровнях образования, а также для широкой общественности, во всех доступных форматах, включая шрифт Брайля, жестовый язык и формат «легкое чтение», с тем чтобы воспитывать уважение к достоинству, способностям и общественному вкладу всех людей с инвалидностью.**

#### **Доступность (ст. 9)**

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

**a) отсутствие комплексной стратегии доступности, охватывающей физическую доступность, информационно-коммуникационную доступность и цифровой доступ;**

**b) несмотря на введение в действие Закона о доступности в 2016 году, уровень его выполнения остается низким;**

**c) отсутствие доступа людей с инвалидностью к информационно — коммуникационным технологиям по приемлемой цене;**

**d) наличие барьеров в цифровой рабочей среде, которые препятствуют доступу людей с инвалидностью, в частности слепых или слабовидящих людей, к информационно-коммуникационным материалам, в том числе на правительственных веб-сайтах.**

16. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 2 (2014) по вопросу равенства и недискриминации и рекомендует государству-участнику:

**a) принять национальную стратегию обеспечения доступности, которая согласуется с Конвенцией, и укрепить механизмы контроля доступности в муниципальных и сельских районах;**

**b) обеспечить эффективное применение Закона о доступности и соответствие образовательных, медицинских и медико-санитарных учреждений, а также других зданий в городских и сельских районах стандартам доступности;**

**c) обеспечить всеобщий доступ к цифровым технологиям всем людям с инвалидностью, в частности слепым или слабовидящим, как в учебных заведениях, так и дома;**

**d) обеспечить более широкий доступ к информационно-коммуникационным технологиям людям с инвалидностью как в государственном, так и в частном секторах, включая более широкий доступ к информации на правительственных веб-сайтах.**

#### **Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (ст. 11)**

17. Комитет обеспокоен последствиями пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) для людей с инвалидностью, в частности отсутствием достоверных данных о ее влиянии на них.

18. Комитет рекомендует государству-участнику, принимая во внимание рекомендации и аналитическую записку о борьбе с пандемией COVID-19 с учетом потребностей людей с инвалидностью, подготовленные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

**a) обеспечить всесторонний учет проблемы инвалидности в своих планах реагирования и восстановления в период после COVID-19, в том числе в связи с обеспечением равного доступа к вакцинам, и в других социально-экономических программах по преодолению негативных последствий пандемии;**

b) принять меры по деинституционализации людей с инвалидностью в чрезвычайных ситуациях и предоставить им соответствующую поддержку для жизни в обществе;

c) привлекать людей с инвалидностью и представляющие их организации, включая организации женщин и девочек с инвалидностью, на всех этапах разработки и реализации планов по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению;

d) обеспечить, чтобы все люди с инвалидностью в ситуациях риска и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях могли получать доступ к информации с помощью альтернативных способов коммуникации и информирования.

#### **Равное признание перед законом (ст. 12)**

19. Комитет обеспокоен тем, что в сфере управления имуществом, финансового управления, заключения договоров и здравоохранения, а также в других областях, по-прежнему допускается замещающее принятие решений, ограничивающее способность людей с инвалидностью действовать по причине их психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидности.

20. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры с целью обеспечения в своем внутреннем законодательстве гарантий права всех людей с инвалидностью, включая людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью, на равное признание перед законом, а также создать механизмы поддерживаемого принятия решений во всех сферах жизни.

#### **Доступ к правосудию (ст. 13)**

21. Комитет обеспокоен тем, что люди с инвалидностью все еще сталкиваются с барьерами в доступе к правосудию, в том числе в форме установок и предрассудков среди судебных работников, отсутствия разумных приспособлений для них, недостаточной подготовки судебных и других работников, необходимой для понимания сложных судебных процессов и разбирательств, и отсутствием информации о том, участвовали ли люди с инвалидностью в разработке, проведении и оценке таких программ подготовки. Комитет обеспокоен также тем, что процессуальные коррективы, необходимые для обеспечения реального доступа всех людей с инвалидностью к правосудию так и не были внесены. Он отмечает также отсутствие мер, принятых для обеспечения им доступа к юридической профессии.

22. Комитет ссылается на Международные принципы и руководящие положения по вопросу доступа людей с инвалидностью к правосудию, подготовленные в 2020 году Специальным докладчиком по вопросу о правах людей с инвалидностью, а также на задачу 16.3 Целей в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику:

a) принять план действий по обеспечению доступа людей с инвалидностью к правосудию в соответствии с Конвенцией и Международными принципами и руководящими положениями по вопросу доступа людей с инвалидностью к правосудию;

b) принять все необходимые правовые, административные и иные меры для устранения всех ограничений реального участия людей с инвалидностью во всех стадиях судебного процесса и принять меры для обеспечения их реального участия в судебных разбирательствах, например, посредством процессуальных коррективов и индивидуализированной помощи и использования альтернативных и вспомогательных средств информации и коммуникации, таких как шрифт Брайля, жестовый язык, формат «легкое чтение» и аудио- и видеотранскрипция, в соответствии с потребностями людей с различными видами инвалидности;

c) принять план действий по обеспечению физического доступа ко всем объектам системы правосудия, в том числе посредством доступного транспорта, с учетом принципа универсального дизайна;

d) активизировать усилия по организации для сотрудников судебных органов, особенно в сельских районах, подготовки по правам и обязанностям, закрепленным в Конвенции;

e) принять меры для обеспечения того, чтобы все люди с инвалидностью могли получить любую юридическую профессию на равной основе с другими, и обеспечить предоставление им для этого индивидуализированной поддержки.

#### **Свобода и личная неприкосновенность (ст. 14)**

23. Комитет обеспокоен тем, что на людей с инвалидностью, особенно на людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью, по-прежнему распространяются законы, лишаящие их свободы на основании инвалидности, а также отсутствием информации о мерах, принятых для обеспечения того, чтобы эти лица не подвергались произвольному обращению, включая ограничение свободы. Он обеспокоен также отсутствием механизмов мониторинга, направленных на обеспечение прав и разумного приспособления для людей с инвалидностью в исправительных учреждениях.

24. Комитет ссылается на свои Руководящие принципы относительно права инвалидов на свободу и личную неприкосновенность<sup>1</sup> и рекомендует государству-участнику:

a) отменить все законодательные положения, допускающие недобровольное лишение свободы на основании какого-либо нарушения и предполагаемой опасности и ввести законодательство, обеспечивающее недискриминацию путем, например, процессуальных коррективов для людей с инвалидностью, в том числе во время допроса и при заключении под стражу, прямо запретить принудительную институционализацию людей с инвалидностью, особенно людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью и пожилых лиц с инвалидностью;

b) обеспечить права людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью на личную свободу и неприкосновенность наравне с другими;

c) создать независимый механизм мониторинга для предотвращения произвольного и принудительного лечения людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью;

d) проводить обучение медицинских работников, сотрудников правоохранительных органов и тюремных администраций по вопросам прав и достоинства людей с инвалидностью и механизмов мониторинга для обеспечения их прав в исправительных учреждениях и местах лишения свободы.

#### **Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ст. 15)**

25. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

a) недобровольная или принудительная госпитализация в специализированные учреждения по-прежнему допускается по решению медицинской комиссии и что люди с инвалидностью, и, в частности, люди с психосоциальной инвалидностью, по-прежнему подвергаются принудительному лечению;

b) несмотря на полномочия национальной полиции по расследованию, разбору и урегулированию жалоб на местном и национальном уровне, это ведомство не считает, что принудительное лечение любого типа равносильно пыткам.

<sup>1</sup> [A/72/55](#), приложение.

26. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) пересмотреть все законодательные акты, правила и практические методы, которые допускают принудительное лечение;
- б) обеспечить, чтобы все люди с инвалидностью, все еще находящиеся в специализированных учреждениях, имели доступ к процедурам рассмотрения жалоб, связанных с принудительным лечением;
- с) обеспечить, чтобы национальная полиция проводила эффективное расследование всех предполагаемых случаев жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или пыток, включая случаи, связанные с принудительным лечением людей с инвалидностью;
- д) привлекать к ответственности и, в соответствующих случаях, наказывать лиц, ответственных за действия, равносильные пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию и совершенные в отношении людей с инвалидностью.

**Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (ст. 16)**

27. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

- а) недостаточную осведомленность населения в целом и особенно людей с инвалидностью об имеющихся мерах по защите людей с инвалидностью от эксплуатации, насилия и надругательств, а также отсутствие комплексной стратегии по борьбе с такими деяниями во всех условиях, в том числе в семье, в школе и на рабочем месте;
- б) ограниченную доступность информации и статистических данных о насилии в отношении людей с инвалидностью и поданных жалобах, связанных с таким насилием;
- с) отсутствие доступных приютов для женщин и девочек, пострадавших от насилия, включая женщин с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью;
- д) недостаточную подготовку лиц, ухаживающих за людьми с инвалидностью, и членов их семей, медицинского персонала и сотрудников правоохранительных органов, необходимую для выявления эксплуатации, насилия и надругательства в любой форме.

28. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять комплексную стратегию по предотвращению эксплуатации людей с инвалидностью, особенно людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью и людей, находящихся в специализированных учреждениях, насилия по отношению к таким людям и надругательств над ними, повысить осведомленность о действующих мерах по их защите от эксплуатации, насилия и надругательств, обеспечить наличие у них информации о том, как избегать и распознавать случаи эксплуатации, насилия и надругательств и сообщать о них, а также обеспечить доступ пострадавших от эксплуатации, насилия и надругательств к эффективным средствам правовой защиты, таким как восстановительное правосудие, включая реабилитацию;
- б) обеспечить, чтобы собираемые данные о насилии в отношении людей с инвалидностью включали отдельную информацию о случаях гендерного насилия в отношении женщин и девочек с инвалидностью в личной и общественной сферах, и принять меры по обеспечению доступа пострадавших от гендерного насилия к службам поддержки, в том числе путем выделения соответствующего финансирования;
- с) принять необходимые меры с целью обеспечения финансирования и поддержки приютов для пострадавших от насилия и обеспечить доступность этих зданий и предоставляемых в них услуг для людей с инвалидностью, в частности для женщин и девочек;



d) обеспечить подготовку медицинских работников и сотрудников правоохранительных органов с целью выявления всех форм эксплуатации, насилия и надругательств, а также более эффективного взаимодействия и работы с пострадавшими от насилия людьми с инвалидностью, и предложить такую подготовку их семьям и лицам, осуществляющим уход.

#### **Защита личной целостности (ст. 17)**

29. Комитет обеспокоен распространенностью принудительного медицинского лечения и использования лекарств и методов лечения пациентов с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью без их свободного и информированного согласия, а также принудительной стерилизации женщин и девочек с инвалидностью.

30. Комитет рекомендует государству-участнику запретить принудительное медицинское лечение и вмешательство, включая принудительную стерилизацию людей с инвалидностью, как в государственных, так и в частных учреждениях, и обеспечить обучение всех медицинских работников, включая традиционных целителей, по вопросам прав людей с инвалидностью.

#### **Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (ст. 19)**

31. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) несмотря на наличие в государстве-участнике центров комплексной социальной поддержки, в обществе и среди государственных органов все еще наблюдается недостаточная осведомленность о праве людей с инвалидностью вести самостоятельный образ жизни и быть вовлеченными в местное сообщество, праве выбирать, где и с кем им жить, и праве не быть обязанными проживать в каких-то определенных жилищных условиях;

b) отсутствие стратегии деинституционализации людей с инвалидностью, помещенных в существующие учреждения интернатного типа, и отсутствие программ по переселению таких людей с инвалидностью, в частности людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью, которым не хватает средств на собственное жилье.

32. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка № 5 (2017) о самостоятельном образе жизни и вовлеченности в местное сообщество и свои руководящие принципы по деинституционализации, в том числе в чрезвычайных ситуациях (2022)<sup>2</sup>, и рекомендует государству-участнику:

a) принять стратегию, включающую проведение информационной работы в целях содействия пониманию права людей с инвалидностью выбирать жилищные условия, права не быть обязанными проживать в каких-то определенных жилищных условиях и ценности их инклюзии в местное сообщество в противовес их сегрегации от него;

b) начать деинституционализацию тех людей с инвалидностью, которые все еще находятся в интернатных учреждениях, и расширить доступность услуг на местах, чтобы дать им возможность жить в местных сообществах и участвовать в их жизни.

#### **Индивидуальная мобильность (ст. 20)**

33. Комитет отмечает, что ангольские власти оказывают поддержку мобильности людей с инвалидностью путем предоставления пособий на вспомогательные устройства, однако он обеспокоен тем, что воспользоваться этими пособиями могут только зарегистрированные лица, что многие вспомогательные устройства еще не производятся в стране и поэтому их ввоз осуществляется частными поставщиками по высоким ценам, и что имеются сообщения о задержках в доставке вспомогательных устройств из-за длительного процесса утверждения заявок. Комитет также отмечает,

<sup>2</sup> CRPD/C/5.

что ангольские власти намерены построить комплекс по производству вспомогательных устройств, чтобы снизить стоимость этих технологий, однако он обеспокоен тем, что люди с инвалидностью не осведомлены об этом.

**34. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять все возможные меры с целью обеспечения доступа к качественным средствам передвижения, устройствам и вспомогательным технологиям для всех людей с инвалидностью независимо от их регистрационного статуса, в особенности для безработных и малообеспеченных лиц;**

**b) обеспечить выделение достаточных бюджетных ассигнований для выплаты пособий на покупку вспомогательных средств, чтобы покрыть расходы и удовлетворить спрос на вспомогательные устройства и облегчить бремя лиц, которые в них нуждаются;**

**c) рассмотреть возможность введения мер по снижению расходов на приобретение вспомогательного оборудования и устройств, таких как налоговые или таможенные льготы на их покупку, а также налоговой и технической поддержки местных предприятий, которые заинтересованы и способны производить вспомогательное оборудование для местного рынка;**

**d) обеспечить, чтобы с людьми с инвалидностью проводились конструктивные консультации через представляющие их организации при строительстве объектов по производству вспомогательных устройств в их интересах.**

**Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (ст. 21)**

35. Комитет обеспокоен недостаточностью информации в доступных форматах и нехваткой информационно-коммуникационных технологий, таких как формат «легкое чтение», простой язык, субтитры, жестовый язык, шрифт Брайля, тифлокомментирование и тактильные, усиливающие и альтернативные способы общения как в государственных, так и в частных средствах массовой информации, и, в частности, на веб-сайтах, предоставляющих общественную информацию. Он обеспокоен также отсутствием доступа людей с инвалидностью к информационно-коммуникационным технологиям.

36. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступность всей общественной информации, включая телевидение и услуги СМИ, всем людям с инвалидностью в доступных форматах коммуникации, включая шрифт Брайля, методы перевода для слепоглухих, жестовый язык, формат «легкое чтение», простой язык, тифлокомментирование, субтитры, путем выделения достаточного финансирования на их создание, популяризацию и использование и обеспечить доступ к информационно-коммуникационным технологиям, адаптированным к различным потребностям людей с инвалидностью. Он рекомендует также государству-участнику продолжать укреплять и расширять обучение жестовому языку.

**Уважение дома и семьи (ст. 23)**

37. Комитет обеспокоен уровнем поддержки лиц, затронутых лепрой, и лиц с альбинизмом, а также уровнем поддержки, которую им оказывают их семьи.

38. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению поддержки лиц, затронутых лепрой, и лиц с альбинизмом, включая поддержку их семей.

**Образование (ст. 24)**

39. Комитет отмечает, что государством-участником были приняты некоторые меры по внедрению инклюзивного образования, такие как разработка национальной политики в области инклюзивного специального образования, однако он обеспокоен:

a) неполным внедрением практики инклюзивного образования во всей системе образования, преобладанием специальных школ и классов и тем, что дети, нуждающиеся в более высоком уровне поддержки, сталкиваются с более серьезными барьерами в доступе к образованию;

b) отсутствием доступного транспорта для перевозки детей с инвалидностью в школу;

c) недостаточным уровнем подготовки педагогического и непедагогического персонала по вопросам, касающимся права на инклюзивное образование;

d) нехваткой доступных учебных материалов, альтернативных информационно-коммуникационных методов и преподавателей, свободно владеющих ангольским жестовым языком.

**40. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2016) о праве на инклюзивное образование и задачу 4.5 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) разработать стратегию внедрения качественного инклюзивного образования с указанием конкретных целей, сроков и бюджетных ассигнований, распределить обязанности между национальным и муниципальными уровнями и обеспечить постоянное взаимодействие детей с инвалидностью с детьми без инвалидности;

b) принять все меры для обеспечения возможности посещения школы детьми с инвалидностью, в том числе путем принятия соответствующих мер по обеспечению их транспортом;

c) обеспечить учащихся с инвалидностью вспомогательными компенсаторными средствами и учебными материалами в альтернативных и доступных форматах, например инклюзивным цифровым доступом, способами и средствами коммуникации, включая формат «легкое чтение», вспомогательные средства коммуникации и вспомогательные информационные технологии;

d) обеспечить подготовку преподавателей и непедагогического персонала по вопросам инклюзивного образования на всех уровнях, в том числе их обучение жестовому языку и другим доступным информационным и коммуникационным форматам.

#### **Здоровье (ст. 25)**

**41. Комитет с обеспокоенностью отмечает:**

a) информацию о барьерах, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью при получении доступа к медицинским услугам и оборудованию, включая физические барьеры, с которыми сталкиваются люди с нарушениями зрения, отношенческие барьеры и отсутствие мер защиты от солнца и профилактики рака кожи для людей с альбинизмом;

b) отсутствие у людей с инвалидностью, особенно у всех женщин с инвалидностью, включая женщин с интеллектуальной и/или психосоциальной инвалидностью, специализированного доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

c) информацию о недостаточной осведомленности руководителей служб здравоохранения и медицинского персонала о правах людей с инвалидностью, в том числе людей с нарушениями слуха, и об отсутствии доступной коммуникации с пользователями медицинских услуг;

d) препятствия, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью при приобретении специализированных лекарств, и длительные задержки при назначении и ожидании приема у врача;

е) что люди с инвалидностью сталкиваются с препятствиями в получении доступа к медицинскому обслуживанию на протяжении всей пандемии COVID-19;

ф) недостаточность мер по раннему вмешательству и альтернативной помощи в связи с лепрой, включая поддержку в семьях.

г) что в период с 2019 по 2020 год только 454 человека с инвалидностью были направлены Министерством социальных действий, по делам семьи и поддержки женщин в различные службы по вопросам здоровья.

**42. Принимая во внимание связи между статьей 25 Конвенции и задачами 3.7 и 3.8 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) совершенствовать планы действий по обеспечению доступности и наличия медицинских услуг, включая профилактические услуги и оборудование для людей с инвалидностью, а также защиту и лечение людей с альбинизмом;**

**б) предоставить людям с инвалидностью, в особенности женщинам и девочкам, доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и оказать поддержку в принятии решений женщинам с интеллектуальной и/или психосоциальной инвалидностью, с тем чтобы они могли обеспечить свою сексуальную и репродуктивную самостоятельность;**

**с) разработать программу обучения медицинских работников в области прав людей с инвалидностью, мерам поддержки, а также средствам и методам информации и коммуникации, и предоставлять информацию в доступных форматах, включая шрифт Брайля, жестовый язык и формат «легкое чтение» для людей с инвалидностью, особенно для людей с интеллектуальной и/или психосоциальной инвалидностью и женщин и девочек с инвалидностью;**

**д) обеспечить наличие лекарств для лечения заболеваний, связанных с инвалидностью;**

**е) предоставить всем людям с инвалидностью доступ ко всем медицинским услугам, доступным для населения в целом в период пандемии COVID-19, обеспечив приоритетный доступ к диагностике, вакцинации и восстановительному лечению;**

**ф) активизировать кампании по повышению осведомленности о лепре с целью дестигматизации лепры и поощрения раннего использования медицинских услуг всеми членами общины.**

#### **Абилитация и реабилитация (ст. 26)**

43. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на наличие 11 ортопедических и реабилитационных центров в различных районах Анголы, люди с инвалидностью, включая пострадавших от наземных мин, сталкиваются с препятствиями в получении доступа к реабилитационным услугам, в том числе в сельских районах.

**44. Комитет рекомендует государству-участнику расширить системы абилитации и реабилитации и принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы люди с инвалидностью, включая детей с инвалидностью в сельских районах и людей, пострадавших от наземных мин, имели доступ к реабилитации на основе их индивидуальных потребностей.**

#### **Труд и занятость (ст. 27)**

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) несмотря на закрепленное в президентском указе № 12/16 положение об утверждении новых правил, касающихся резервирования рабочих мест и процедур найма людей с инвалидностью минимум на 4 % рабочих мест в государственном секторе и 2 % в частном секторе, исходя из имеющихся оценок, эти цели не выполняются;

b) если в отношении компаний частного сектора, не соблюдающих требования президентского указа № 12/16, применяется штраф, то в отношении учреждений государственного сектора, не соблюдающих эти требования, аналогичных санкций не предусмотрено;

c) меры, принимаемые для содействия занятости людей с инвалидностью, недостаточны для обеспечения доступа к открытому рынку труда людям с инвалидностью из сельских районов, людям с интеллектуальной инвалидностью, людям с нарушениями слуха и людям с психосоциальной инвалидностью. Он также обеспокоен отношенческими барьерами, удерживающими работодателей от найма людей с инвалидностью, и физическими барьерами в рабочей среде, в частности отсутствием доступного транспорта и доступной информации, в том числе для лиц, ищущих работу;

d) ограниченное участие людей с инвалидностью в программах профессиональной подготовки, ориентированных на рынок труда, согласно имеющимся данным, обусловлено отсутствием физического доступа и перевода на жестовый язык из-за ограниченного числа переводчиков жестового языка и высокой стоимости услуг;

e) отсутствуют официальные данные или статистические сведения о людях с инвалидностью, занятых в государственном и частном секторах.

**46. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с задачей 8.5 Целей в области устойчивого развития:**

a) обеспечить соблюдение квот по трудоустройству людей с инвалидностью как в государственном, так и в частном секторе, в частности, путем применения штрафных санкций, предусмотренных президентским указом № 12/16, принимая при этом эффективные меры по борьбе с дискриминацией, особенно в процессе объявления о приеме на работу и найма, и обеспечить разумное приспособление и право на труд;

b) усилить меры по обеспечению доступа людей с инвалидностью к трудовой деятельности и занятости на открытом рынке труда и к инклюзивной рабочей среде, включая людей с инвалидностью, проходящих процесс деинституционализации, людей с инвалидностью из сельских районов, людей с нарушениями слуха и людей с психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидностью;

c) принять меры по борьбе с отношенческими барьерами среди работодателей, принять план действий по периодической оценке доступности на рабочем месте, включая доступ к транспорту, альтернативным средствам информации и коммуникации, жестовому языку и переводу речи в текст и пиктограммам для соискателей и работников, а также принять правила и процедуры, направленные на создание и поддержание инфраструктуры для оказания персональной помощи на рабочем месте;

d) расширять участие людей с инвалидностью в программах профессиональной подготовки, ориентированных на рынок труда, принимая меры с целью обеспечения физического доступа, а также наличия и ценовой доступности перевода на жестовый язык;

e) расширять национальные программы в области занятости для обеспечения перехода от образования к занятости людей с инвалидностью, в частности людей с интеллектуальной и/или психосоциальной инвалидностью;

f) осуществлять сбор и публикацию дезагрегированных данных о занятости людей с инвалидностью в государственном, частном и неформальном секторах.

**Достаточный жизненный уровень и социальная защита (ст. 28)**

47. Комитет с обеспокоенностью отмечает большое число людей с инвалидностью, живущих в бедности и отсутствие комплексной системы социальной защиты,

гарантирующей людям с инвалидностью и их семьям доступ к достаточному уровню жизни, включая ресурсы для покрытия расходов, связанных с инвалидностью.

48. Напоминая о взаимосвязи между статьей 28 Конвенции и задачей 10.2 Целей в области устойчивого развития, которая направлена на расширение прав и возможностей и поощрение экономической интеграции всех людей независимо от наличия у них инвалидности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать стратегии социальной защиты и сокращения масштабов нищеты среди людей с инвалидностью;

б) рассмотреть вопрос о внедрении системы всеобщей социальной защиты для обеспечения адекватного уровня жизни людей с инвалидностью, например с помощью систем субсидий или пособий, позволяющих им покрывать расходы, связанные с инвалидностью;

в) учитывать интересы людей с инвалидностью в программах по обеспечению достаточного уровня жизни, включая программы и инициативы по расширению доступа к безопасной и недорогой питьевой воде и санитарии, в том числе в сельских и отдаленных районах.

#### **Участие в политической и общественной жизни (ст. 29)**

49. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) недоступность избирательных участков, процедур, помещений и материалов для голосования, а также информации о выборах, включая публичные предвыборные дебаты, предвыборные программы, электронные или печатные материалы о выборах, которая ограничивает реальное участие в политической жизни людей с нарушениями слуха и людей с интеллектуальной инвалидностью;

б) отсутствие у членов избирательных комиссий информации о различных потребностях людей с инвалидностью, зарегистрированных в списках избирателей на их участках.

в) недостаточную представленность людей с инвалидностью в текущем составе парламента (2022–2027 годы) в связи с тем, что политические партии, представившие кандидатов с инвалидностью на последних всеобщих выборах, разместили их в списке партийных кандидатов на последних местах;

г) отсутствие в общественной жизни на руководящих должностях людей с инвалидностью, которые могли бы служить примером для подражания.

50. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить физическую доступность избирательных участков и других необходимых помещений, а также процедуры выборов и голосования и электронных и печатных материалов о выборах, в том числе путем использования простого языка и формата «легкое чтение»;

б) создать при обеспечении права на неприкосновенность частной жизни регистрационную базу данных избирателей с информацией об избирателях с инвалидностью в разбивке по полу, возрасту и виду инвалидности, и предоставить эту информацию сотрудникам избирательных комиссий до начала голосования, с тем чтобы они могли подготовиться и обеспечить полноценное участие людей с инвалидностью при соблюдении конфиденциальности и неприкосновенности их частной жизни;

в) принять меры, необходимые для обеспечения постоянной представленности людей с инвалидностью в парламенте;

г) принять меры по обеспечению представленности в общественной жизни на руководящих должностях людей с инвалидностью, которые могли бы служить примером для подражания.

### **Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (ст. 30)**

51. Комитет обеспокоен:

а) отсутствием доступности всех музеев, культурных и досуговых центров, туристических достопримечательностей и стадионов, включая отсутствие в публичных библиотеках информации в доступных форматах для слепых и слабовидящих людей, а также отсутствием достаточного финансирования, необходимого для активного участия людей с инвалидностью в спортивных и досуговых мероприятиях, в том числе в сельских и отдаленных районах;

б) тем, что государство-участник еще не ратифицировало Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

52. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять конкретные меры с целью устранения всех барьеров для участия людей с инвалидностью в культурной жизни, досуговых и спортивных мероприятиях и поощрять их участие наравне с другими, в том числе ускорить действия по созданию национального спортивного центра для людей с инвалидностью;

б) ратифицировать и выполнять Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

## **С. Конкретные обязательства (ст. 31–33)**

### **Статистика и сбор данных (ст. 31)**

53. Отмечая некоторые усилия, предпринятые государством-участником по сбору данных о людях с инвалидностью силами Национального института статистики, Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) пробелы в сборе дезагрегированных данных и статистики по людям с инвалидностью во всех областях, охватываемых Конвенцией;

б) отсутствие систематических и всесторонних исследований условий жизни людей с инвалидностью и необходимость выявления барьеров, с которыми они сталкиваются при осуществлении своих прав.

54. Комитет напоминает о кратком вопроснике по инвалидности, подготовленном Вашингтонской группой по статистике инвалидности, и политическом маркере Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития по вопросам инклюзии и расширения прав и возможностей людей с инвалидностью и рекомендует государству-участнику:

а) разработать систему и процедуры сбора данных о людях с инвалидностью в разбивке по возрасту, полу, гендерной идентичности, расе, этнической принадлежности, доходу, миграционному статусу, уровню образования, ситуации с занятостью и месту жительства, обеспечивая конфиденциальность и неприкосновенность их частной жизни;

б) выделять средства на проведение периодических исследований в области прав людей с инвалидностью с целью выявления барьеров на пути эффективного осуществления их прав, поддерживать независимые и основанные на широком участии исследования для информационного обеспечения мер, затрагивающих их права, и рассмотреть возможность принятия мер по наращиванию потенциала, позволяющих муниципальным властям

периодически собирать данные об их статусе при соблюдении их права на неприкосновенность частной жизни.

#### **Международное сотрудничество (ст. 32)**

55. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что с организациями людей с инвалидностью не всегда проводятся консультации в рамках программ международного сотрудничества.

56. Комитет рекомендует проводить предметные консультации и привлекать организации людей с инвалидностью на всех этапах разработки и реализации планов, программ и проектов международного сотрудничества.

#### **Национальное осуществление и мониторинг (ст. 33)**

57. Комитет обеспокоен тем, что:

а) несмотря на создание Управления омбудсмана как учреждения, оно не отвечает требованиям принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

б) люди с инвалидностью не вовлечены должным образом через свои представительные организации в процесс осуществления и мониторинга Конвенции.

58. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) рассмотреть возможность внесения необходимых изменений для обеспечения соответствия Управления омбудсмана требованиям Парижских принципов или создания отдельного независимого национального правозащитного учреждения, отвечающего этим требованиям;

б) обеспечить реальное участие людей с инвалидностью, включая женщин и девочек с инвалидностью, в мониторинге осуществления Конвенции через представляющие их организации.

## **IV. Последующие действия**

#### **Распространение информации**

59. Комитет подчеркивает важность всех рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях, и хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, содержащиеся в пунктах 20 (равное признание перед законом) и 46 (труд и занятость).

60. Комитет просит государство-участник выполнить рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Он рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для рассмотрения и принятия соответствующих мер членам правительства и парламента, должностным лицам соответствующих министерств, местным органам самоуправления и членам соответствующих профессиональных групп, в частности специалистам в области образования, здравоохранения и права, а также средствам массовой информации, и использовать с этой целью современные стратегии социальной коммуникации.

61. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику привлекать организации гражданского общества, в частности организации людей с инвалидностью, к подготовке его периодического доклада.

62. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди неправительственных организаций, организаций людей с инвалидностью и среди самих людей с инвалидностью и членов их семей, на государственном языке и языках меньшинств, включая жестовый язык, и в других доступных форматах, в том



числе в формате «легкое чтение», и разместить их на правительственном веб-сайте, посвященном правам человека.

**Следующий периодический доклад**

63. Комитет просит государство-участник представить свои объединенные второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады не позднее 19 июня 2028 года и включить в них информацию о выполнении рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях. Он просит также государство-участник рассмотреть возможность представления вышеупомянутых докладов по разработанной Комитетом упрощенной процедуре представления докладов, согласно которой Комитет готовит перечень вопросов по меньшей мере за один год до назначенной даты представления доклада государством-участником. Ответы государства-участника на такой перечень вопросов являются его докладом.

---